

# NIFA (니파)

## 안내

(韓国語)

긴급시에는 어떻게 할까요?  
(いざという時何をしたらいいのか)



# 비 상 신 고

비상시 경찰 신고 전화 번호

: 도난 및 교통사고 등



TEL 110

## 표 현

신고 내용을 말씀해 주세요.

도둑이 들었어요. どろぼうです。

→ 도로보 데스.

교통사고가 났어요. こうつうじこです。

→ 코쯔우지코 데스.

당신의 주소 또는 현재 위치를 말씀해 주세요.

여기는 나가레야마시 헤이와다이 3-1-10 입니다.

ここは ながれやまし へいわだい3-の1-の10です。

→코코와 나가레야마시 헤이와다이 산노이찌노쥬우데스.

당신의 이름을 말씀해 주세요.

저의 이름은 ○○○입니다. わたしの なまえは○○○です。

→와따시노 나마에와 ○○○데스.

## 유용한 표현

사고가 났어요. じこです。 → 지코 데스.

도와 주세요. たすけてください。 → 타스케떼 쿠다사이.

공원 근처에 이상한 사람이 있어요.

へんな ひとが こうえんの ちかくにいます。

→ 코우엔노 치카꾸니 헨나 히토가 이마스.

## 화재 (소방차, 구급차 및 긴급 구조)

TEL 119



### 표 현

신고 내용을 말씀해 주세요.

불이 났어요. かし です。 → 카지 데스.

구급차 좀 부탁드립니다. きゅうきゅうしゃ おねがいします。

→ 큐우큐우샤 오네가이 시마스.

당신의 주소 또는 현재 위치를 말씀해 주세요.

여기는 나가레야마시 헤이와다이시 3-1-10 입니다.

ここはながれやまし へいわだい さん-の いち-の じゅう-です。

→코코와 나가레야마시 헤이와다이시 산노 이찌노 주우 데스.

헤이와다이 공원의 남쪽입니다. へいわだいこうえんの みなみがわ です。

→헤이와다이 코우엔노 미나미가와 데스.

당신의 이름과 전화 번호를 말씀해 주세요.

저의 이름은 ○○○입니다. わたしの なまえは ○○○です。

→와따시노 나마에와 ○○○데스.

제 전화 번호는 7159-○○○○입니다.

でんわばんごうは なな-いち-ご-きゅう-○○○○ です

→와따시노 텡와 반고우와 나나 이찌 고 큐우 노○○○○데스.

### 유용한 표현

불이 났어요. かしです。 → 카지 데스.

교통사고 입니다. こうつうじこです。 → 코쯔우지코 데스.

사람이 다쳤습니다. けがです。 → 히토가 케가 시마시타.

○○은행 근처입니다. ○○ぎんこう-のちかく-にいます。

→ ○○긴꼬우노 치까꾸니 이마스.

★ 나가레야마시에 살고 있는 외국인을 위한 ★

## 재해 방지 가이드

★우리의 안전은 우리 스스로 보살펴야 한다.★

### 지진의 비상사태에서 할 일

지진이 일어났을 때 :

1. 우선 자신의 안전을 확보한다.

책상이나 테이블 밑으로 몸을 피한다.

2. 화재 방지를 위해 가스를 잠그고 스토브를 끈다.

3. 화재가 발생하면 큰 소리로 이웃의 협력을 얻도록 하고

더 큰 위험이 발생하지 않도록 이웃과 함께 불을 끄도록 한다.

4. 지진의 진동은 대부분 1분 이상 계속되지 않으므로

급하게 밖으로 나가지 말고, 상황을 잘 살피도록 한다.

5. 위험한 장소 (좁은 골목, 콘크리트 벽 사이, 벼랑 밑이나 강둑

근처) 로부터 피한다.

6. 만약 가파른 언덕위에 있을 경우엔 서둘러 그 곳을 피하도록 한다.

7. 피난시에는 자동차 이용을 피하고, 부피가 큰 짐은 휴대하지 않도록 한다.

8. 자치단체나 TV, 라디오 방송의 지시에 따라 행동한다.

9. 알고 싶은 정보가 있으면 일본인 이웃에게 물어본다.

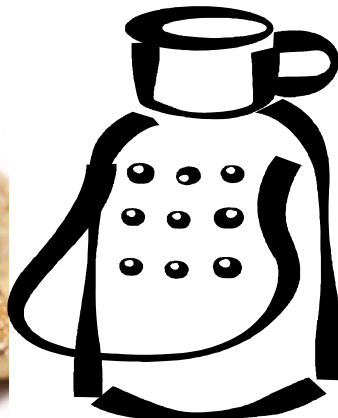
10. 당황하지 말고 침착하게 행동한다.

## 비상시 필요한 준비물

- 1.비상 식품 : 음료수, 건빵, 통조림, 깡통따개, 비스킷, 간편한 식품 (인스턴트 라면 등) .
- 2.구급 상자 : 소독약 (화농방지제류) , 연고, 탈지면, 거즈, 반창고, 붕대, 가위, 가정상비약.
- 3.의 류 : 스웨터, 자켓, 속옷 한두벌, 양말, 타올, 비누, 작업용 면장갑, 담요, 침낭.
- 4.아기 용품 : 분유, 여유분의 기저귀, 젖병
- 5.노인 용품 : 들것, 일용약품, 간병용 기저귀.
- 6.기 타 : 현금, 통장, 도장, 계약서등 중요서류, 각종 증명서, 손전등, 초, 건전지, 라이다, 라디오, 비닐 깔개, 10미터 정도의 면직천, 로우프, 칼 등.

### 3일분의 물과 식품이 필요합니다.

비상시 먹을 음식과 물이 없으면 극한 상황에 처하게 됩니다.  
지진이 일어난 후 3일 이내에 구조작업이 시작되므로  
3일분의 물과 식품은 당신을 지켜줍니다.  
그러므로, 하루분 약 3리터의 물이 필요합니다. ( 3일분은 9리터)  
비축되어 있는 식품과 마실 물은 정기적으로 새롭게 비축해 두어야만  
합니다.  
비상용 식품의 판매소는 미리 알아 두고 , 식품의 유효기간도 확인해  
둡시다.



## 지진후의 화재 방지

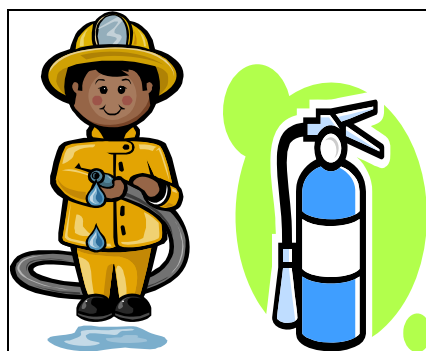
지진후의 화재는 지진 그 자체 보다도 더 큰 피해를 가져옵니다.  
화재 방지를 위해 이웃과의 협력이 필요합니다.  
모든 화재는 진화할 수 있는 시기가 3번 있습니다.

- 첫번째 시기는 보통 큰 진동 전에 옵니다.  
당신은 여러차례의 진동을 느낄 것입니다.  
그러면 사용하고 있는 불을 모두 꺼야만 합니다.
- 두번째 시기는 큰 진동의 직후입니다.  
아무리 작은 불이라도 발견 즉시 꺼야만 합니다.
- 세번째 시기는 당신이 진화할 수 없는 큰 화재의 경우입니다.  
이 때는 이웃의 협조를 요청해야 할 때입니다.  
당신은 화재가 발생하게 되면 큰 소리로 “카지다 (불이야) !”  
라고 외치며 이웃에게 알려야 합니다  
불을 끄기 위한 장비를 준비합니다.
- 기름에 의한 화재를 제외하고, 대부분의 화재가 물로 진화될 수 있으므로, 일상 주변에 물을 확보해 두기 위해 세탁기나 욕조등에 물을 담아 둘 필요가 있습니다.
- 소화기는 절대적으로 필요합니다.  
물로써 화재가 진화되지 않고 더욱 크게 확대되는 경우에는[예:석유난로, 식용유 등에 의한 화재]소화기를 사용해야 합니다.
- 소화기에는 가루형, 액체형, 포말형의 3종류가 있습니다.  
형식승인이 되어있는 소화기를 준비해 두어야 합니다.



## 가정에서의 일일점검

1. 장롱이나 선반위 또는 높은 곳에 TV와 같은 무거운 물건을 두지 않는다.
2. 깨진 유리 조각에 다치지 않도록 집안에 실내화를 준비합시다.
3. 노인이나 어린이의 방에는 낮은 가구를 두고, 유리문 바로 옆에는 가구를 두지 않도록 합시다.
4. 화재의 확대를 방지하기 위해 내화성 커튼을 사용합시다.
5. 가구가 흔들리지 않도록 고정도구를 사용하여 벽이나 마루에 고정시켜 둡시다.
6. 부엌에서 스토브등의 가열기 근처에 불에 타기 쉬운 물건을 두지 않도록 합시다.
7. 정해진 장소에 소화기를 설치해 둡시다.
8. 자동소화장치의 경우, 감지기가 제대로 작동하는가를 정기적으로 점검해 둡시다.
9. 재난에 대비하기 위해 항상 가족과 다음과 같은 내용의 대화를 합시다.
  - a. 집에서 가장 가까운 안전한 장소는 어디인가?
  - b. 가장 가까운 대피소와 피난로는 어디인가?
  - c. 지진으로 가족이 흩어졌을때는 서로 어디서 어떻게 만날 것인가?



発行 : 流山市国際交流協会

발행 : 나가레야마시 국제교류협회

発行月 : 2010年(平成22年)4月

개정 : 2010(헤이세이21)년 4월